

CHEMINS DE FER ITALIENS



GUIDE-ALBUM

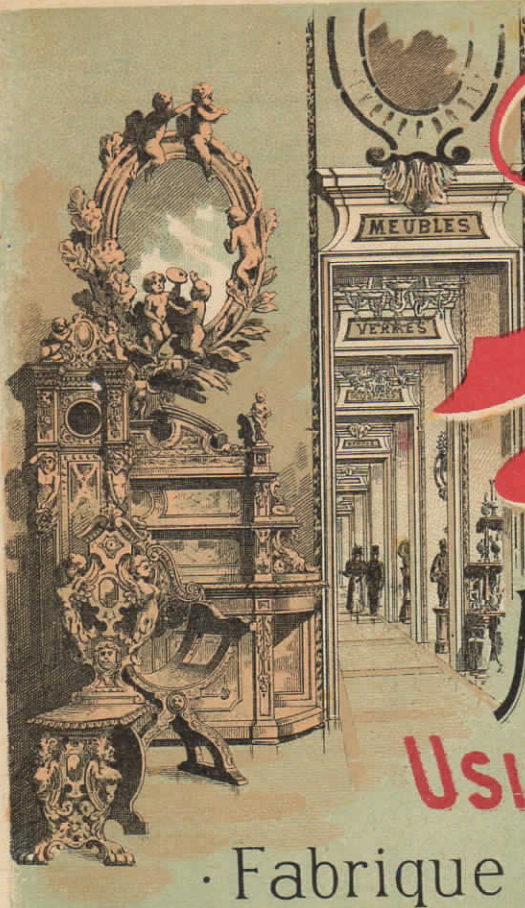
du VOYAGEUR en ITALIE •

1896

GUIDE DE VENISE.



GRATIS



Testolini

Venise

Place St. Marc

» VERRERIES ARTISTIQUES
MEUBLES EN STYLE

USINE À MURANO.

· Fabrique de Meubles-Palais Labia ·



RIDEAUX-COUVRE-LITS
LINGERIES ARTISTIQUES
POUR TABLE

DENTELLES VÉRITABLES

· ANCIENNES ·
ET MODERNES

M. JESURUM & Co

BRODERIES ·
DAMAS-VELOURS ·
pour ameublement
SOIERIES POUR ROBES

VENISE

I^r Etage - Ponte Canonica
(derrière l'Eglise St. Marc)



Place St. Marc

avec vue

des

Établissements

Testolini

dans le Palais

des

Vieilles Procuraties

Ce Guide est distribué gratuitement aux étrangers dans la Gare de Mestre.

Conserver ce livre renfermant des renseignements précieux et des conseils utiles qui éviteront toute perte de temps et des dépenses inutiles.

ARRIVÉE EN GARE DE VENISE

Aussitôt le train arrêté, demander un **facchino** (porte-faix) auquel confier les menus bagages. A la porte de la Gare on trouve rangés les garçons des différents Hôtels. Consigner à celui de l'Hôtel, où l'on a décidé de descendre, le bulletin des malles pour qu'il les fasse transporter à la gondole. Devant la Gare stationnent les gondoles qui font le service des voyageurs à tour de rôle. Le garçon d'Hôtel indiquera la gondole, qu'on demandera découverte, si le temps est beau.

TRAJET DE LA GARE À L'HÔTEL

Comme la Gare se trouve à un bout du Grand Canal et que les hôtels sont placés à l'autre bout, il vaut mieux donner ordre qu'on suive tout le long du Canal Grande; cela permet d'apprécier de suite la beauté et l'originalité de ce qu'on appelle, à juste titre, le plus beau Canal du monde. Les voyageurs qui n'ont pas l'embarras des bagages, peuvent profiter du bateau-mouche qui stationne à gauche de la Gare et qui fait le même trajet; cela donnera pourtant l'ennui de demander ensuite le chemin pour se rendre par terre à l'Hôtel.

VISITE DES MONUMENTS

Trois jours suffisent pour voir la ville d'une façon sommaire, car si l'on voulait visiter tout ce qu'il y a de précieux et de beau, huit jours suffiraient à peine.

Le choix d'un **Cicérone** est toujours à conseiller, car dans le dédale des petites rues, ponts et canaux, il est difficile de s'y reconnaître. Le portier de l'Hôtel indiquera le **Cicérone** qu'il convient de prendre. Pour les étrangers qui aiment leur liberté d'action nous indiquons la distribution logique de leur temps pendant trois jours.

Première journée, à pied: Place St. Marc et visite à la Basilique, Palais des Doges, Quai des Esclavons, Jardins Publics, Eglise des Sts. Jean et Paul, Monument de Colleoni, et façade de l'Hôpital Civil. Visite au grand Etablissement de Verrerie **Testolini**, Place St. Marc, et aux ateliers de Dentelles, Broderies, Etoffes **Jesurum**, à côté du Pont des Soupîrs, derrière la Basilique de St. Marc.

Seconde journée, en gondole: Grand Canal, Pont de Rialto, Eglise des Jésuites, Vue de la lagune et des îles de Murano, Burano et Torcello, Promenade au Lido.

Troisième journée, en bateau-mouche: On monte en bateau au ponton le plus près de l'Hôtel. Descente et visite à l'Académie de Beaux Arts, Promenade sur le Quai des Zattere pour voir le Canal maritime. On reprend le bateau pour descendre à St. Tomà, Visite à l'Eglise des Frari. Retour Place St. Marc pour donner le blé aux pigeons et monter sur le Campanile ou clocher pour voir le coucher du soleil.

NB. Si l'on veut compléter la visite des curiosités par une excursion aux îles de Burano dans les Ateliers de dentelles, et de Murano dans les Usines de Verreries, il faut se munir de billets d'entrée qu'on délivre, sur demande, dans les deux grandes Maisons **Jesurum** et **Testolini**, mentionnées plus haut.

➡ Voir à la page suivante les renseignements utiles aux Étrangers.





Pont des Soupirs

avec vue
de l'Établissement
de
**DENTELLES, ÉTOFFES
BRODERIES**
JESURUM

RENSEIGNEMENTS UTILES

Consuls

Allemagne	Mr. Rechsteiner . . .	S. Luca
Autriche-Hongrie	» Baron Krauss . . .	S. Polo, 2004
Belgique	» M. Barriera . . .	St. Jean et Paul, 6120
Brésil	Av. Bizio	S. Maria Form., 5250
Equateur	Dr. M. Testolini . . .	St. Marc
Espagne	Mr. M. Pardo	S. M. del Giglio, 2508
État-Unis	» M. Johnson	Pte. Canonica, 4307
France	» du Mailler	S. Polo (pal. Grimani)
Grande Bretagne	Zuccato	S. Felice, 3698
Grèce	Foresti	S. Zaccaria, 4158
Paraguay	Av. A. Testolini . . .	S. Angelo
Pérou	Mr. Sécretant	22 Mars, 2215
Portugal	» Ivancich	Pte. Rimedio, 4421
Russie	» de Soundy	Pte. Veneta Marina
Suède et Norvège	» Lescow	S. Barnaba, 2791
Turquie	» de Loghades . . .	S. Silvestro, 1095

Banquiers

S. A. Blumenthal & Co.
Banca Veneta di Depositi e Conti Correnti
Fischer & Rechsteiner
Thos Cook and Son

Pharmaciens

Bötnér Ponte St. Antonino
Zampironi St. Moisé

Hôtels

Angleterre Quai des Esclavons
Aurora Quai des Esclavons
Beau Rivage Quai des Esclavons
Belle Vue Calle Larga S. Marco
Britannia Grand Canal (Corte Barozzi)
Cappello Nero Sottoportico Cappello
Cavalletto Ponte Cavalletto
Europe Grand Canal (Calle Ridotto)
Grand Hôtel New-York Grand Canal (Calle Pestrin)

Italie	Grand Canal (Pont St. Moisé)
Luna	Grand Canal (St. Moisé)
Milan	Grand Canal (Calle Tragheto)
Munich	Grand Canal (Calle Valleresso)
Métropole	Quai des Esclavons
Rome	Grand Canal (Calle Tragheto)
Royal Danieli	Quai des Esclavons
Saint Marc	Place St. Marc
Sandwirth	Quai des Esclavons
Vapore	Ponte Bareteri
Victoria	Ponte Fuseri

Poste

Grande Poste: au Pont de Rialto à droite dans le Fondaco dei Tedeschi.
Succursales: Place St. Marc, 118-119, et Pont St. Moisé.

Télégraphe

Sous les Arcades en face de l'Eglise St. Marc.

Chemin de fer

Bureau de renseignements gratuits, vente des billets, expédition des bagages, etc., Place St. Marc, 118-119.

Tarif des Gondoles

Pour la première heure, ou fraction Frs. 1 —
Pour les heures suivantes, chacune » — 50
Chaque gros colis ou malle » — 20
Service de nuit 30 cents. en plus par heure.
Le service avec deux gondoliers double le tarif.

Indicateur des Trains directs en départ

Pour Udine, Vienne 5.05, 14.20
» Vérone, Berlin-Paris-Nice 8.45, 14.05, 23.25
» Bologne, Rome 14.35, 22.45

Dentelles-Broderies-Etoffes

M. M. Jesurum et C. ie à côté du Pont des Soupirs, en tournant à gauche de la Basilique de St. Marc.

Verreries-Mosaïques

Frères Testolini, Place St. Marc.



TESTOLINI FRÈRES VENISE

USINES DE VERRERIES A MURANO



Galleries d'Exposition et de vente

Place St. Marc, sous les arcades



La verrerie est un produit essentiellement Vénitien. Passer par **Venise** sans voir les fournaies serait y faire une visite incomplète. Les connaisseurs s'y rendent expressément pour acheter ses verres, qui ont une renommée mondiale.

On peut visiter librement les Salons d'Exposition, **Place St. Marc**, où l'on distribue la permission pour voir les usines.

La Maison des Frères **TESTOLINI**, qui est la plus importante, a organisé un service d'expédition pour tous les pays du monde en éliminant toutes difficultés aux personnes qui désirent faire des achats.



Les verres artistiques de Venise, soufflés sans moules, peuvent être façonnés d'une manière originale et prendre des formes spéciales et des ornements à sujet. Les pâtes Vénitiennes sont toujours colorées dans la masse avec des effets de nuances pâles et de reflets mouchetés or que les Vénitiens seuls produisent.

Grand choix de verres de fantaisie, Services à liqueurs, café, bière, etc. Reproduction des Verres anciens de différentes époques au service des Musées et des Collectionneurs.

Reconstitution des Anciens émaux.

Services de table complets

300 modèles en tout style, Monogrammes et Armoiries gravés, dorés ou émaillés.

Accessoires pour la table.

TESTOLINI BROTHERS VENICE

GLASS FURNACES AT MURANO



Exhibition Saloons, and Sale rooms

in St. Mark's Square



Glass making is so eminently a Venetian speciality, that to visit **Venice** without seeing its glass furnaces, would be to miss one of its most interesting sights.

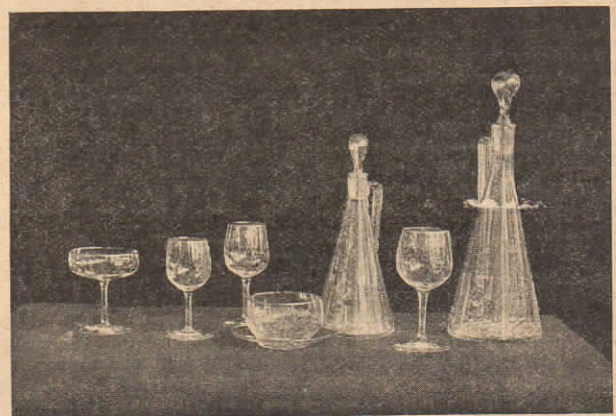
Venetian Glassware is so much appreciated, that many come to **Venice** for the express purpose of buying it.

TESTOLINI Brothers' Exhibition Saloons are open to the public, where free admission cards can be had for visiting their glass furnaces.

TESTOLINI Brothers is the most important firm in the city and for the convenience of their customers have arranged a special service for forwarding their goods to any part of the world.

Venetian Artistic Glass is hand modelled without the aid of moulds. It is made in an endless variety of shapes and styles of decoration. The color is always in the body of the glass, and only **Venetian Artists** know how to produce the wonderful play of colors and delicate shades of tints so greatly admired, in **Venetian glass**.

Reproductions of **Ancient glass** of different periods for Museums and private collections. **Old enamels** copied.

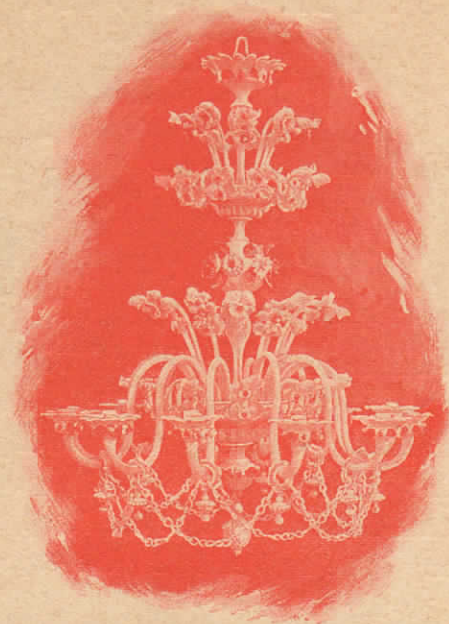


Complete table Services

300 patterns in every style, Monograms, Coats of arms engraved, gilt, enameled.

Sundries for table use.

Lustres et appliques en verre



Les lustres Vénitiens ont plusieurs avantages sur les lustres en bronze. Ils sont plus décoratifs et d'un frappant contraste avec les lustres livrés par les autres industries.

Il s'adaptent à toute espèce de tapisserie en absorbant les tons de l'en-tourage par leur transparence et la polychromie dont il sont susceptibles.

Il sont d'un prix très modeste et d'un transport facile, grâce à un système de numérotage simple à décomposer et recomposer.

L'attention du visiteur doit porter sur toutes les nouvelles et bizarres dispositions électriques.

Les lustres Vénitiens se prêtent aux divers systèmes d'éclairage pour bougies, gaz, pétrole, etc., etc.

Miroirs et Glaces

Les glaces de Venise ont une renommée séculaire, leur richesse et leur élégance sont incontestables.

Miroirs vieux Venise encadrés en verre de couleur, ou mouchetés or.

Miroirs encadrés Mosaïque fond or, riches et décoratifs.

Miroirs de Fantaisie à bords libres, agrémentés de Cupidons en bois sculpté.

Miroirs électriques d'un effet saisissant. Modèles inédits.

Verres émaillés dentelle

Une mention, toute spéciale, doit être faite pour les verres décorés dentelle.

L'habileté des artistes vénitiens a atteint l'apogée dans la reproduction en émail des anciennes dentelles de Venise qu'on simule disposées gracieusement sur les modèles classiques.

Il en résulte des bijoux d'art et de goût qui charment les yeux et qui constituent un souvenir extrêmement caractéristique par l'assemblage des deux grandes spécialités Vénitiennes.

La réussite colossale de cette nouveauté a conseillé à la Maison TESTOLINI l'application des émaux dentelle sur les porcelaines Vénitiennes.

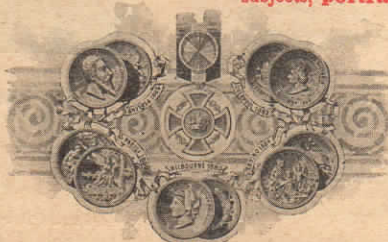
Les Services de table complets, les Services à thé et à café, dont les nouveaux modèles sont exposés dans les Galeries des Frères TESTOLINI et méritent toute l'attention des amateurs du Hors-ligne.

Ateliers pour la fabrication des articles en fer forgé, lampes, lustres, armures.

Sculpture des Statues en marbre et en albâtre, sujets classiques et de fantaisie, exécution de portraits d'après photographie.

Récompenses à la Maison

TESTOLINI Frères



Glass Chandeliers and Brackets

Venetian glass chandeliers are preferable for many reasons to Metal ones.

They are more ornamental, and a striking contrast to any other kind of Chandeliers.

They suit any tapestry, owing to their transparency and variety of colors in which they can be made.

Their cost is very moderate, can be safely forwarded, and their parts being all numbered can be easily mounted.

Visitors are specially requested to notice their new patterns for Electric Chandeliers.

Venetian Chandeliers are well adapted for Candle Kerosene, gas, electric light or any other system of illumination.

Mirrors and Looking Glasses

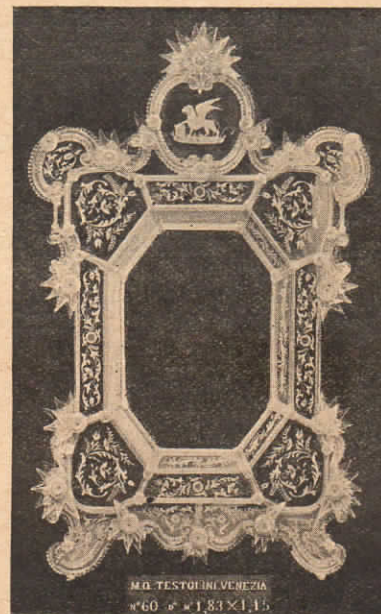
Venetian mirrors have been celebrated for centuries. Their elegance is beyond dispute.

Mirrors, Old Venetian style in colored or gold mottled Glass frames.

Mirrors in gold ground mosaic frames Very rich and ornamental.

Fancy Mirrors Surrounded by Cupids in carved wood in place of frames.

Electric Light Mirrors A novelty, Wonderful effect.



Glass with lace enamels

Glassware decorated with Venetian point lace enamels deserves special mention.

Venetian artists display in the highest degree their skill in tastefully arranging on classic shaped models their wonderful enameled imitation of Antique Lace.

They are real works of art and of good taste, pleasing to the eye, and very appropriate souvenirs of the two principal Venetian specialities.

The great success of this novelty has induced TESTOLINI Brothers to apply lace enamels also on Venetian porcelains.

The new patterns of complete table, tea and coffee services, exhibited in TESTOLINI Brothers saloons deserve the special attention of amateurs, as something out of the common.

Work shops for articles in wrought iron, lamps, chandeliers, armour.

Sculptures of marble and Alabaster statues, classic and fancy subjects, portraits from photographs.

TESTOLINI Brothers'

Awards



TESTOLINI FRÈRES

FABRIQUE DE MEUBLES EN BOIS SCULPTÉ
NÈGRES ET STATUES
AMEUBLEMENTS EN STYLE

45 Galeries d'exposition, Place St. Marc
sous les arcades

Ateliers Palais Labia, sur le Grand Canal



La sculpture de la statue décorative en bois massif est une spécialité de Venise qui ne craint aucune concurrence, à cause des conditions avantageuses de la main d'œuvre. Les statues qui sortent des ateliers de la Maison TESTOLINI sont toutes solidement dorées et splendidement émaillées en couleurs. Les dimensions varient entre la statuette de 50 centimètres de haut et les pièces de 3 mètres, pour éclairage des vestibules. Dans chaque modèle est ménagée à l'intérieur l'installation du gaz ou de l'électricité.

Meubles Artistiques

Les ateliers du Palais Labia sont spécialement dédiés à la fabrication de meubles d'Art.

Dans les Galeries de la Place St. Marc on peut apprécier les produits de la Maison TESTOLINI.

Salles à manger complètes depuis Frs. 1600.

Chambres à coucher complètes depuis Frs. 2000.

Vestibules, Salons, Bureaux.

Hors les grands meubles et les chambres complètes, la Maison TESTOLINI produit une quantité de petites pièces artistiques complémentaires, telles que guéridons, supports, consoles, tabourets, tables à jeu et à ouvrage et ainsi de suite.

Rayon des Etoffes

Il est généralement difficile d'harmoniser les meubles de style avec une tapisserie de la même époque. La Maison TESTOLINI s'est chargée de ce soin avec une intelligence rare en organisant un rayon d'étoffes pour ameublement d'après les meilleurs types de brocarts, velours de Gênes et surtout de Soprarizzi vénitiens fabriqués dans les ateliers du Palais Labia.

TESTOLINI BROTHERS

MANUFACTURERS OF CARVED FURNITURE

NEGRO FIGURES, STATUES IN WOOD, etc.

Complete suites of Art furniture in different styles

45 Exhibition saloons, St. Mark's square
under the arcades

Manufactory - Palace Labia - on the Grand Canal

The carving of ornamental figures in solid wood is a Venetian speciality beyond foreign competition on account of the cheapness of the local skilled labourmarket. TESTOLINI Brothers figures are all finely carved and handsomely gilt and enameled. Size from 50 centimeters to 3 meters for Halls, Stairs, etc. Ready fitted with interior metal pipes for gas or electric light illumination.

Art furniture

TESTOLINI Brothers' work shops in Palace Labia are exclusively dedicated to the manufacture of Art furniture.

In order to appreciate the Excellence of their work please visit their Saloons in St. Mark's Square where are kept on view:

Complete dining room suites from Lst. 64.

Complete Bed room suites from Lst. 80.

Halls, Drawing rooms, Writing rooms.

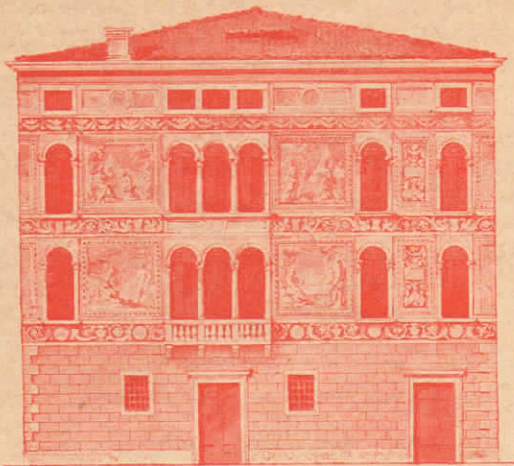
Beside a great number of small articles, such as stands, pedestals brackets, piano stools, card tables, work tables, tea tables, etc.



Upholstering Department

It is often a very difficult matter to match the style of furniture with upholstery of the same period. TESTOLINI Brothers undertake to do it with the greatest care and accuracy. For this purpose they have in Palace Labia a special weaving department for making imitations of the best specimens of old Brocades, Genoa velvets, and above all for reproducing the famous old Venetian tapestry.

Ameublement et décoration de maisons complètes

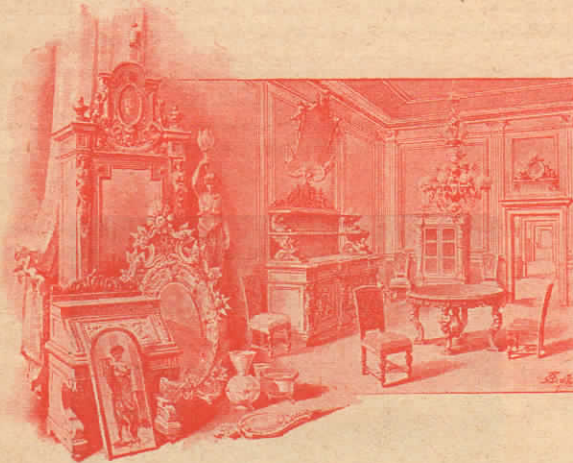


Maison décorée en mosaïque

Une des spécialités des **ÉTABLISSEMENTS TESTOLINI** c'est l'ameublement de fond en comble des maisons d'habitation.

Les Ateliers de mosaïque monumentale fournissent toute espèce de décoration polychrome pour la façade, frises fond or et méandres byzantins, panneaux à sujet, paysages, etc.

Le vestibule est complété par des armures en fer niellé et des lustres ou lampes en fer forgé, qu'un ameublement en noyer sculpté du XV^{me} siècle, fait ressortir en leur donnant le caractère sévère des anciennes entrées.



La salle à manger, en Style Renaissance, avec les transparents à cives moyen âge, est éclairée par un splendide lustre en verre de Venise fumé, qui renvoie, en reflets discrets, les tons luisants de l'argenterie exposée dans les vitrines et sur le buffet.

La Chambre à coucher, en vernis Martin fond crème égayé de dorures et de fleurs en couleur, draperies flamboyantes en Soie Pompadour. Service de toilette et veilleuse en verre décoré de dentelles. Armoire, Console, Psyché garnis de splendides glaces de Venise.

Cet aperçu ne donne qu'une faible idée de tout ce que les ateliers **TESTOLINI** peuvent créer, une visite aux Galeries d'Exposition pourra compléter cette impression.

Recompenses

Les Frères **TESTOLINI** ont pris part à toutes les Expositions importantes en obtenant les plus hautes récompenses.

S. M. le Roi d'Italie les a créés chevaliers, ensuite Officiers de l'Ordre de la Couronne d'Italie pour le développement et perfectionnement des Industries Vénitiennes.

Avertissement Utile

La Maison **TESTOLINI** a organisé un service d'expédition directe pour tous les points de la terre et à des conditions très avantageuses.

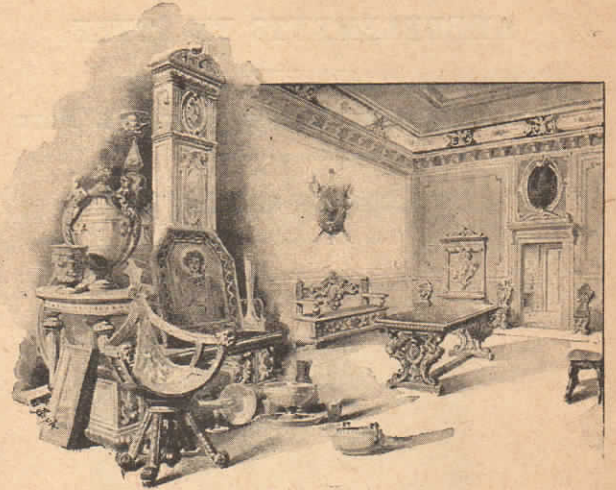
Les Tarifs de Douane de chaque Nation sont à la disposition des acheteurs et le dédouanement est fait par des correspondants qui mettent toute leur expérience au service des Clients.

Complete Furnishing and house decoration

The complete furnishing of houses is one of **TESTOLINI Brothers'** specialities.

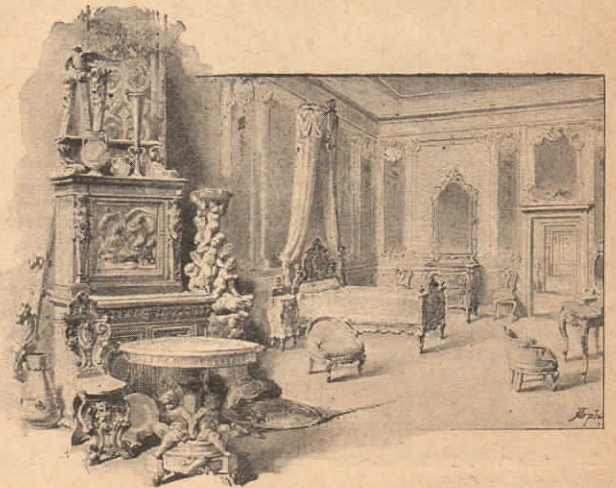
Their monumental mosaics are also well adapted for external decoration in polychrome work, for Byzantine ornaments on gold ground for cornices, and for figured subjects on wall panels.

Hall furniture is made complete with old armour and wrought iron lamps, which set off the severe character of our Hall furniture carved in the XIV century style and polished in dull dark tints.



Dining room suites in Renaissance style with round paned windows of the Middle Ages, illuminated by a splendid Venetian, Chandelier in smoke colored glass, shedding a soft light on the glittering plate displayed on sideboards and in Cabinets.

Bed room suites in Martin lacquer. Cream ground, gilt borders, centre colored bouquets. **Draperies** in magnificent Pompadour Silk. **Toilet services**, and **Fairy lamps** in glass with imitation Venetian point lace enamelled on them. **Wardrobe, Consol, Chevalglass** with splendid Venetian plate mirrors.



The above is only an outline, a visit to **TESTOLINI Brothers'** Exhibition Saloons will give a complete idea of the productions of their establishment.

Awards

TESTOLINI Brothers have obtained the highest awards at all the principal Exhibitions.

H. M. The King of Italy has Knighted them, and subsequently made them **Officers of the Crown of Italy** for their development and improvement of the Venetian industries.

Important Notice

TESTOLINI Brothers have arranged a forwarding Service to all parts of the world at very cheap rates, and exhibit to their customers the printed tariff of every nation. Their Agents undertake to pass their goods through any Custom house, and their experience in such operations saves their Customers all trouble and many useless expenses.

VENISE ET LA VÉNÉTIE

Les industries féminines

Le rôle que la femme a joué dans les industries de la Renaissance, mérite toute l'attention des Etrangers, qui visitent la ville de Venise, d'abord parce que c'est un fait unique, ensuite pour la raison que cela donna une renommée mondiale aux dentelles, aux broderies et à toutes les industries qui en dérivent.

L'intérêt des visiteurs, doit donc se porter, d'une façon toute spéciale, sur les Ecoles et les ateliers où s'exercent les industries féminines et se développe l'existence artistique de la femme Vénitienne.

La Maison **M. Jesurum & C.^{ie}** représente dignement ces industries, dont on va faire une rapide description.

Maîtresse enseignant la dentelle aux fuseaux dans les Ecoles professionnelles **M. Jesurum & C.^{ie}**.



Dentelles aux fuseaux

La Maison **M. Jesurum & C.^{ie}** (créée en 1860) doit sa réputation à la reproduction des anciennes dentelles aux fuseaux qu'elle applique à la décoration des rideaux, couvertures, services de table, draps de lit, tapis, etc., qui sont exposés dans les grandes galeries de ses établissements de Venise, Ponte della Canonica (derrière la Basilique de St. Marc).

Dentelles à l'aiguille

Les dentelles entièrement faites à l'aiguille sont reproduites d'après les anciens modèles; elles se sont acquises une renommée universelle pour la garniture de riches toilettes. Il est très-intéressant de les voir ouvrages.



Ouvrières vénitiennes, de l'établissement **M. Jesurum & C.^{ie}**, faisant de la dentelle à l'aiguille.

Confection en Dentelle

Les écoles de **M. Jesurum & C.^{ie}** produisent aussi des Mouchoirs, Parures, Coils, Echarpes, Fichus, Jupes, Mantilles qui ont le mérite de réunir l'art le plus exquis à un bon marché remarquable.

VENICE AND VENETIA

Illustrations of the Industries of Women

One of the many things that have rendered Venice famous throughout the world, is the exquisite work produced by the deft fingers of its women. The Lace and Embroidery made by them, and the many branches of work in which they are used, deserve special attention from sojourners in the City of the Sea. A visit to the Work-Rooms where their Industries are taught and carried on, will be found full of interest, and an insight will be gained into the Art-Work and occupations of the women of Venetia. Their Industries are most worthily represented in the Establishment of

Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.

of whom we shall speak later.

A Mistress teaching Pillow-Lace in the Professional Schools which are depending by the Government, in the Work-Rooms of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.**

Pillow-Lace

The firm of **M.^{rs} M. Jesurum & Co.** (established 1860) laid the foundation of its reputation by its splendid Pillow-Laces, in which are reproduced all the ancient designs. This Lace is combined, for house-decorative purposes, with the magnificent stuffs produced on the premises, so as to form Hangings, Curtains, Quilts, Tables Linen and Bed-Linen, such as are now on view in the extensive Show-Rooms of the Firm at the Ponte Canonica, behind S.^t Mark's Church, Venice.

Facade of the chief Establishment of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** in which are the Schools of Pillow-Lace and of Needle-Work Lace.



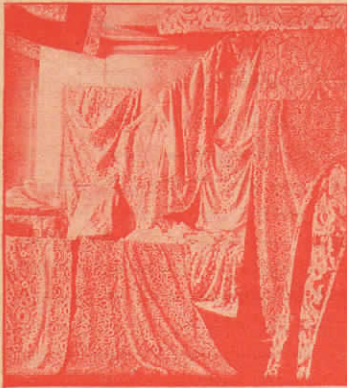
Needle-Work Lace

These delicate Laces, made entirely with the needle, and copied from the antique, fully merit the wide-spread fame they have acquired, and are suitable for wearing with the most recherché dress. It is very interesting to watch the mode of work.

Lace Confections

In the Schools of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** are also made lovely Handkerchiefs, Collars, Cuffs, Fichus, Scarves, Shawls and Dresses; which have the merit of uniting the most exquisite work with the most moderate of prices.

Rideaux et Couvertures



Grande galerie, dans l'Etablissement **M. Jesurum & C.^{ie}**, où sont exposés les modèles et étudiées les nouveautés en Rideaux et Couvertures.

La production des rideaux et couvertures exige des soins minutieux et de longues études pour la création des types hors-ligne qui détachent du commun.

Services de table

La Maison **M. Jesurum & C.^{ie}** présente un rayon richement assorti de garnitures en lingerie de table et services à thé. Cette gradiose gradation varie depuis 20 frs. jusqu'à 10,000 frs.

Ecoles de la Maison M. Jesurum & C.^{ie}

Pour avoir accès aux Ecoles de la Maison **M. Jesurum & C.^{ie}**, sous les dépendances du Gouvernement, et aux Ecoles de dentelle de Burano, sous le patronage de S. M. la Reine d'Italie, il suffit de s'adresser au concierge de l'Etablissement, Ponte della Canonica (derrière la Basilique de St. Marc).

La Maison **Jesurum** produit un grand choix de **dentelles noires** riches et ordinaires et un splendide assortiment de **dentelles polycromes** en bande et sur patron.

Ouvrières brodant à la main dans les ateliers **M. Jesurum & C.^{ie}**.



Venetian girls working at hand embroidery in the Establishment **M. Jesurum & Co.**

Broderies à la main

Les Broderies que la Renaissance (XV^{me}, XVI^{me}, XVII^{me} siècles) nous a laissés et qu'on admire dans les Musées, sont fidèlement recopiées sur les tapis de table, couvertures de lit, housses de piano, garnitures de chaises et fauteuils, tentures, panneaux, etc., par les ouvrières des ateliers **M. Jesurum & C.^{ie}**.

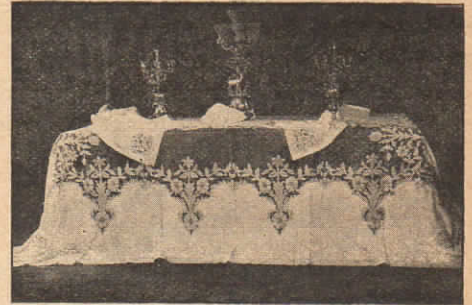
Spécialité d'écussons, armoiries et monogrammes.

Curtains and quilts

This is one of their largest and most important class of productions, to which special attention is called, since being articles of daily use each has to be made according to special requirements.

Table Linen

We have already alluded to the Lace-trimmed linen for the dinner and tea-table, manufactured in the premises of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** The sets are of the richest and most varied qualities, at prices beginning at 20 frs. and going up to 10,000 frs., with every intermediate always on hand.



Dinner and Tea Sets, trimmed with lace and embroidered by hand.

M. Jesurum & Co. Schools

The Schools of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** patronized by the Government, and the Lace from the School of Burano presided over by H. M. the Queen of Italy, can be visited daily, by all who come to Venice, at the Establishment of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.**, Ponte della Canonica, behind the Church of S.^t Mark. (Entrance free on application to the porter).

Mess. M. Jesurum & Co. make a very large quantity of beautiful **Black Lace**, of the more ordinary as well as of the most expensive kinds; and also **Polycrome Lace**, which they sell both by the yard, and by the piece, or made up according to order.

Hand-made Embroideries

Hand-made Embroidery such as was produced in the golden epoch of Art. - the 15th and 16th centuries - can be seen in Schools and Show-Rooms of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.**

The principal embroidered pieces made by them are Table Covers, Bed Quilts, Piano Drapery, Curtains, Panneaux and material for covering furniture, in richly woven stuffs of silk, wool, brocaded velvets so. Speciality of Arms, Crests, Monograms.

Industries Vénitiennes et de la Vénétie exercées par les hommes
Etoffes, Soieries artistiques, velours pour la confection



Métier pour le tissage du velours appelé sopra-rizzo, système du XVII^{me} siècle modifié par des heureuses innovations.



Etoffes d'Ameublement

Reproduction de l'ancien

La Maison **M. Jesurum & C^{te}** se signale tout spécialement par la collection complète d'étoffes anciennes que le Comm. **Jesurum** a recueilli lui-même avec un soin minutieux en choisissant parmi les trésors des XV^{me}, XVI^{me}, XVII^{me}, XVIII^{me} siècles. La collection est à la disposition des visiteurs qui peuvent en commander la reproduction dans n'importe quel métrage, au prix signé.

Cette histoire de l'étoffe, unique dans son genre, trouve son complément dans le riche assortiment de tous les modèles exécutés, depuis la fondation, pour la plus riche clientèle du monde.

Etoffes artistiques pour Robes

(Intéressant pour les Dames)

La Maison **Jesurum** s'est toujours préoccupée du fait que le commerce ne met en circulation que des étoffes fabriquées mécaniquement, d'un aspect magnifique, mais d'une solidité douteuse. Depuis seulement cinq ans **M. Jesurum** a tenté, avec un résultat brillant, des métiers à la main pour le tissage des étoffes artistiques et solides.

La production en est limitée, mais comme la Maison **Jesurum** ne vend pas aux négociants, les Dames trouveront le choix unique qu'aucune grande couturière ou Magasin de nouveautés ne pourra leur offrir.

Visiter aussi le rayon des soieries artistiques pour Robes et le rayon des brocarts pour vêtement, lamés or et argent.

Articles spéciaux pour cadeaux

Toute personne en voyage cherche les petits ou les grands cadeaux à rapporter. Trente six années de pratique ont permis à la Maison **Jesurum** en mesure de créer tout le choix des nouveaux modèles pour Souvenirs, sans jamais oublier que le cadeau doit avoir un cachet local et doit être d'un transport facile dans la malle ou dans la poche.

An Industry for Men in Venice and Venetia

Brocaded velvets and Damasks for furniture. Art Silks and velvets for Ladies' Dresses

Stuffs for Furniture

Reproduced from the Antique

Comm.^r Jesurum, who has devoted much study for many years, to the reproduction of antique materials, has been able to obtain a most valuable and diversified set of old pieces. In consequence besides the magnificent stuffs they have already made to the order of their most distinguished customers **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.**, can offer to the inspection of their client an unequalled collection of antique fabrics of the 16th-17th centuries; and they undertake to reproduce any piece so perfectly that the difference can hardly be noticed.

This speciality also gives the Firm an unique position, that it will consent to supply even a few yards only; whereas other houses will weave no lengthless than three or four hundred yards long, or else they increase the price of the design sometimes up to thousands of francs.

Venetian stuffs



Brocarde velvets



Jesurum Collection

Art silks for Dresses

(Interesting to Ladies)

It is only during the last five years that **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** have given their attention to Art Silk for Ladies' Dresses. It is to be noted that all other manufacturers who produce dress silks make them by machinery; thus those supplied by fashionable dress-makers, or by great shops such as the Louvre and Bon Marché, must inevitably be all more or less alike, whereas **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** weave all their Art Silks on Hand Looms and in limited quantities, and do not supply them to the trade, thus it is almost impossible for two ladies to have the same toilettes.

Speciality of Brocades for Dresses interwoven with Gold and Silver Thread.

Articles suitable for Gifts

It is a graceful custom, followed by all whether rich traveller or modest tourist, to take home their friends and relation some special memento from the places they visit. Thirty-six year's experience has taught **M.^{rs} M. Jesurum & Co.** (whose House was founded in 1860) to produce novelties each year, such as can easily be carried in hand-bag or trunk, instead of having to be sent by rail, thereby incurring the trouble of the custom house.

Eventails artistiques

La Maison **M. Jesurum & C.^{ie}** a un atelier pour la fabrication de l'Eventail dentelle et artistique, reproduit les anciens éventails et crée les nouveautés.

Eventail Dogaresse



Dogaress Fan

Musée des dentelles anciennes

Une dépendance avec entrée spéciale à la portée de tout le monde, est affectée à l'exposition des dentelles anciennes; on y voit les plus belles créations de la Renaissance ainsi que les chefs-d'œuvre du siècle passé. Ce musée est agrémenté d'une collection d'étoffes anciennes et d'une Galerie d'anciens tableaux de maître.

Note intéressante

La vente des productions des Etablissements **M. Jesurum & C.^{ie}**, est soumise à un Règlement du Gouvernement en date du 1886, N. 16335.

Ce règlement impose:

- I.^r La vente à prix fixe inaltérable;
- II.^d Tous les articles marqués en chiffres connus;
- III.^{me} Le changement ou la restitution de l'argent de tout article qui a cessé de plaire.

Marchandise franco de transport et douane dans tous les pays du monde.

Tout article acheté dans la **Maison Jesurum**, est livré franco dans tous les points du Globe, en ajoutant la moitié du droit de Douane. Cette condition sensationnelle que Messieurs **M. Jesurum & C.^{ie}** font même pour l'Amérique du Nord, est fondée sur la différence du change.

Pour les Pays du Libre Echange, comme l'Angleterre, on rembourse le montant du change.

Recompenses et titres honorifiques

Les produits de la Maison **M. Jesurum & C.^{ie}** ont remporté des Diplomes d'honneur et des Médailles d'or à toutes les Expositions. À Paris en 1889 M.^r **M. A. Jesurum** fut membre du Jury et créé chevalier de la Légion d'Honneur, ensuite officier, puis Commandeur de la Couronne d'Italie et des SS.^{ts} Maurice et Lazare.

Brevet de fournisseur de S. M. le Roi d'Italie, de S. A. R. la Duchesse de Gênes, de toutes les Cours et les Musées du Monde.

M.^r le Comm.^r **Jesurum** est membre de la Chambre de Commerce et Arts de Venise, conseiller à la Direction de l'Ecole d'Art appliquée à l'Industrie subventionnée par le Gouvernement, la Province et la Municipalité.

Références

de la Maison **M. Jesurum & C.^{ie}**

M.^{rs} les Consuls de tous les Pays, toutes les Banques et Banquiers de Venise, les propriétaires des Hôtels, la Peninsular Oriental Steam C.^y, M.^{rs} Th. Cook & Son, peuvent fournir les renseignements sur la

Maison **M. Jesurum & C.^{ie}**, Ponte Canonica (derrière la Basilique de St. Marc).

Artistic Fans

Mess.^{rs} M. Jesurum & Co. have a separate Section for all kinds of Artistic Fans, but more especially for lace ones, which are copied both from the finest Antique and from the most tasteful modern designs.

Museum of Ancient Lace

The only known Museum in the world in which any one can not only study and admire the most splendid creations of the Lace Art of the 15th-17th centuries, but also acquire them, is that of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.**, Ponte della Canonica (behind S.^t Mark's Church).

The firm has added to this Museum a collection of Ancient stuffs and a Gallery of old Pictures by Masters of repute.

Interesting notice

The production and sale of the goods made by **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** are regulated by an agreement with the Government; in accordance with which the following conditions are imposed:

- I.st Sale at unalterably fixed prices;
- II.^d Every article to be marked in plain figures;
- III.^d If on receiving the article he has bought the purchaser should be dissatisfied with it he may return it to the Firm who will at once refund him his outlay.

Goods free of carriage and duty to any part of the world.

All goods bought at **M. Jesurum & Co.** are forwarded free all over the world adding the Customs house duty at about half the government rate (including the U. S. of America).

This exceedingly fair condition can be granted on account only of the fluctuation of Exchange.

In those countries where free trade is admitted the premium of exchange will be reimbursed.

Personal Honours

Gold Medals and Diplomas of Honours have been awarded at every Exhibition to the above mentioned Industries carried on by the Firm of **Mess.^{rs} M. Jesurum & Co.** At the Paris Exhibition Comm.^r **M. Jesurum** was placed on the Jury of Awards and was made Chevalier of the Legion of Honour. He was afterwards been made first knight, then Commandeur of the Orders of the Crown of Italy, and of SS. Maurizio and Lazzaro.

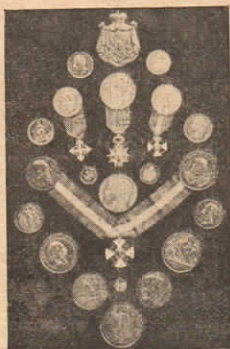
He has been appointed Lace Manufacturer to the King of Italy, to the Duchess of Genoa and to all the Courts and Museums in the World.

He is member of the Venetian Chamber of Trade and Commerce, and is Directing Counsellor of the School of Art applied to Industry which was founded by the Government the Municipality and the Province of Venetia.

References

Mess.^{rs} M. Jesurum & Co. can give their clients references to all the foreign consuls, to the Bankers, to the Hôtel-Proprietors, to the Peninsular and Oriental S.N. C.^o, to Mess.^{rs} T. Cook & Son etc.; any of whom will give all desired information and recommendation concerning the Firm:

M. Jesurum & Co., Ponte della Canonica (behind S.^t Mark's Church).





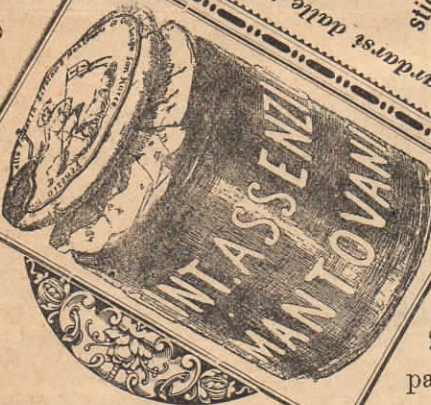
ENEZIA è la città fantastica - splendida per natura e per arte - meravigliosa nelle notti serene - piena di misteri nelle notti oscure - affascinante sempre. Ed appunto questo suo essere affatto diversa da tutte le altre città, questo suo essere affascinante e misteriosa, dolce e terribile, fu causa che la sua storia gloriosa fosse falsata dai romanzieri più che studiata dagli storici acuti e severi.

Fin dal suo sorgere Venezia era divisa in grandi isole, o gruppi di isole colle quali formossi una grande città che fu divisa in *sestieri*, che occupa nel suo insieme un circuito di circa otto miglia ed è divisa dal *Canalazzo* che la taglia per mezzo. Nel 697 l'assemblea popolare elesse un magistrato che reggeva tutte le isole e che fu chiamato *Dux*. Primo doge fu Paulucio Anafesto; prima sede del Governo, Eraclea che nell'810, fu trasportata in *Rivo-alto* (Rialto), ove trasero tutte le prime famiglie, trasportato il corpo di S. Marco (828), e dove si formò il centro della nuova città. Pietro Orseolo II fondando la marittima signoria di Venezia, inaugurò giorni migliori sviluppando il commercio, assicurandolo dalle piraterie con le vittorie che gli meritavano il nome di *Duca della Dalmazia*.

Al 1172 risalgono le istituzioni del *Maggior Consiglio*, del *Senato*, del *Consiglio minore* detto *Signoria*.



DIGESTIONE PERFETTA
mediante l'uso della
TINTURA ACQUOSA D'ASSENZIO
DI GIROLAMO MANTOVANI - VENEZIA
Rinomata bibita tonico-stomatica raccomandata nelle debolezze e bruciori dello stomaco, inappetenza e difficili digestioni; viene pure usata quale preservativo contro le febbri palustri. — Si prende schietta o all'acqua di Seltz.
Presso la stessa Ditta si trovano lastre e preparati fotografici delle primarie fabbriche



Guardarsi dalle imitazioni

Sono questi i tempi più luminosi della Repubblica. Nel 1204 Enrico Dandolo conquistava Costantinopoli e dava l'Oriente in mano a Venezia. Nel 1297, a proposta del doge Pietro Gradenigo, chi non aveva appartenuto nei 4 ultimi anni al Consiglio, non vi potea essere ammesso. Con questa legge che fu detta *Serrata del Maggior Consiglio*, si chiude il periodo, diremo così, democratico che fu gloriosissimo, e si inizia il periodo aristocratico. Il popolo non fu contento di questa esclusione e Marin Bocconio (1300) e Bajamonte Tiepolo (1310) sono, con le loro congiure, i portavoce di questo disgusto. Ma le congiure furono sventate, l'aristocrazia si rassodò al comando e fu istituito il *Consiglio dei Dieci*, contro i quali congiurò inutilmente nel 1335 Marin Faliero. Intanto sorse la guerra fra Genova e Venezia, che finì coll'entrata dei Genovesi in Chioggia e nel seno delle Lagune (1379). Parve che Venezia dovesse perire, ma radunato il popolo, plebe e ottimati si unirono per difendere la patria, si compirono enormi sacrifici: in pochi giorni fu rifornito l'erario, allestita una flotta, armato un esercito. Il doge Andrea Contarini, ottantenne, partì sulle navi per combattere; Vettor Pisani tratto dal carcere e Carlo Zeno gareggiarono di energia e di prudenza. Il 24 giugno 1380 Chioggia fu riconquistata e conclusa in Torino la pace. — Ma principiarono le conquiste sul suolo italiano che distraessero Venezia dal mare: prima causa della sua decadenza, poi il periodo



VENISE

Hôtel Royal Danieli

entièrement remis à neuf

exposé en plein midi dans la meilleure position du Grand Canal

Lumière électrique - Deux ascenseurs
Calorifères à Vapeur ♦♦♦ Conforts modernes

GENOVESI, CAMPI, BOZZI e C., Propriétaires

*Vente de billets des Chemins de fer et enregistrement
des bagages à l'Hôtel*

VENICE

Hotel Britannia

Largest first Class in Venice.
- Best position on the Grand Canal with Garden. - Electric Light and Steam Boat throughout. - Hydraulic Lifts.

Same Management

Hôtel de la Ville - Hôtel Victoria

GENOVA

BOZEN (Tirolo)

C. Vollher, Propr.

dal 1453 al 1489 fu di perdite gravi. Costantinopoli cade in mano dei Turchi, si perdono: Croia, Scutari, Stalimene, Lepanto e lo stato marittimo è minacciato.

Nell'ultimo secolo la repubblica precipita, le istituzioni sono fiaccate. La Serenissima gloriosa dopo tante lotte eroiche, dopo una vita così risplendente, per la debolezza del doge Lodovico Manin cede nel 1797

al Francese e questi la vende all'Austria. Ma negli anni 1848-49, con alla testa un altro Manin, Venezia rinnova le gesta gloriose del 1380. Liberatasi dagli Austriaci ad essi resistette 9 mesi e la resistenza sua è fra i fatti più gloriosi del nostro riscatto. Il 19 ottobre 1866 salutò i primi soldati italiani, e al 7 novembre acclamò Vittorio Emanuele II. In breve Venezia si popolò di opifici e di stabilimenti, vantando fabbriche pregiatissime di tessuti, stoffe ed arazzi, e gode il primato per la manifattura squisita dei merletti, specialmente della *Scuola professionale dei merletti e trine* della ditta **M. Jesurum e C.**, sovvenzionata dal Regio Governo, che nessun forestiere può omettere di visitare.

Anche in fatto d'istruzione Venezia non è seconda ad alcuna

VENEZIA Grand Hôtel Victoria VENEZIA

rimesso completamente a nuovo

vicinissimo alla Piazza S. Marco ed ai principali monumenti

150 CAMERE E SALONI

Table d'hôte e Restaurant a tutte le ore

Ascensore - Bagni - Prezzi moderati - Raccomandato

VENISE

Hôtel d'Angleterre

(ci-devant Hôtel Laguna)

Vis-à-vis les Bateaux à vapeur pour toutes les lignes

Situé vis-à-vis la Grande Lagune et l'Eglise St-Georges-Majeur. - Se recommande à MM. les Voyageurs pour sa belle et salubre position au centre de la ville, sur le Quai des Esclavons, à deux minutes de la place St-Marc. - Chambres depuis 2 francs et plus. - Déjeuners à la fourchette à toutes heures - Table d'Hôte à 4 franc. - Téléphone dans tous les appartements. - Arrangements pour Pension à prix réduits.

F. Venturini, Propriétaire.

VENISE

HÔTEL D'ITALIE BAUER



GRAND RESTAURANT BAUER-GRÜNWALD

delle più importanti città d'Italia. Oltre alla Accademia di Belle Arti, v'è la R. Scuola Superiore di Commercio, che ha sede nel Palazzo Foscari, uno fra i più famosi di Venezia. E nel Palazzo Sagredo, sul Canal Grande, vicino alla Cà d'Oro, ha sede il

CONVITTO INTERNAZIONALE

RAVÀ

uno fra i più noti e più accreditati Collegi d'Italia, che accoglie fra i numerosi suoi allievi molti giovani delle Colonie italiane dell'Oriente. In questo Istituto vi è un Corso preparatorio

Calle dei Fabbri - VENEZIA - Ponte delle Ballotte

Albergo e Ristorante alla Bella Venezia

DI ETTORE DIODÀ

Sale per Pranzi di Società al primo piano - Pranzi alla Carta ed a Prezzi Fissi
Servizio Telefonico - English Spoken - On parle français

HÔTEL & PENSION AURORA

Riva Schiavoni - VENEDIG - Riva Schiavoni



Deutsches Haus in herrlicher gesunder Lage, mit weiter Rundschau auf Stadt u. Hafen - 5 Minuten vom Marcusplatz u. den Landungsstellen der Dampfschiffe, Deutsche Küche u. Bedienung Zimmer von 2 bis 4 L. incl. Bed.

Preise für volle Pension in Zimmern nach Süd 8-9 L. tägl. à Person u. 6-7 L. in Zimmern nach Nord. Kein Speisenzwang ausser der Hauptsaison.

— ANNO XLVI —

ISTITUTO RAVÀ

Collegio Convitto Internazionale

premiato con Medaglia d'Argento

alla R. Scuola Superiore di Commercio predetta e un Corso preparatorio alla Regia Accademia Navale di Livorno e alle Scuole Militari di Modena e Torino, i quali hanno dato brillantissimi risultati.

Il palazzo Sagredo merita di esser visitato dai forestieri, soprattutto per il grandioso scalone, ornato di affreschi del Longhi, e per una mirabile stanza con alcova, che è tutta una rivelazione della vita e dell'arte del secolo scorso. Venezia ha nel suo Lido uno stabilimento bagni che per la sua ridente posizione, per la salubrità del luogo e del mare, è uno degli stabilimenti balneari più frequentati da italiani e da stranieri, come per il suo lusso è riconosciuto il migliore d'Italia.

★

Venezia è forse la città più ricca di monumenti architettonici; ogni epoca artistica, appunto perchè la vita di Venezia fu tanto lunga, vi lasciò la sua impronta.

Qui l'arte non erige solo templi per il popolo e conventi per i frati, ma innalza altresì palazzi per i patrizii che sono improntati di speciale eleganza, non dovendosi qui come altrove far fronte alle plebi faziose, agli assalti dei tiranni.

L'architettura arabo-archi-acuta dalle esili colonnine, dai trafori di marmo lasciò esempi splendidissimi come la Cà d'oro, la Cà Foscari, i palazzi Ariani, Cavalli e Contarini, le chiese di S. Stefano, S. Giovanni e Paolo, dei Frari, ecc., e fra le fabbriche più recenti e che fanno presentire la rinascenza, uno dei palazzi Contarini-Corfu e il palazzo Giustinian.

Messa al bando l'arte acuta dalla rinascenza antichità classica, a Venezia si costruiscono: il palazzo Vendramin Calergi, le Pro-

VENEZIA Palazzo Sagredo sul Canal Grande



VENEZIA Palazzo Sagredo sul Canal Grande

Comprende il Corso Elementare, la Scuola Tecnica e il Ginnasio

Un corso preparatorio
alla R. Scuola Superiore di Commercio (due anni)

Un corso preparatorio alla R. Accademia Navale di Livorno
e alle Scuole Militari di Modena e Torino (due anni)

S'insegnano teoricamente e praticamente le lingue Francese, Tedesca e Inglese

— PROGRAMMI GRATIS —

FONDÉE EN 1864

Exposition Permanente de Beaux Arts

— VENISE —

S. Marc Procuraties vis-à-vis du Palais des Doges - Cour VIII du Palais Royal

ouverte de 9 a.m. à 6 p.m.

PERMANENT EXHIBITION

OF

FINE ARTS

VENICE

S. Marc-Procuratie - opposite to the
Doge's Palace - Royal Palace

VIII Court

Open from 9 a.m. to 6 p.m.

PERMANENTE
KUNST - AUSSTELLUNG
VENEDIG

S. Marc-Procuratie gegenüber
dem Dogen Palast
Hof VIII des Königlichen Palastes

Geöffnet von 9 a.m. bis 10 n.m.

Tramvia Mestre-S. Giuliano

Gita piacevole, interessante e comoda che, conducendo nei pressi degli storici forti di Marghera, permette pure di ammirare il famoso ponte ferroviario in tutta la sua lunghezza di circa 4 chilometri.

Partenza da Rialto con apposito vaporino della S. V. L. alle ore:

6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 12.30 - 14
15.30 - 17 - 18.30 - 20

e ritorno da Mestre collo stesso orario.

Prezzo del biglietto cumulativo Vapore e Tram a cavalli:

I Classe - Centesimi 50
II Classe - Centesimi 30

Tram à chevaux Mestre-S. Giuliano

On recommande à M.M. les touristes de ne pas quitter Venise sans avoir parcouru cette route qui permet d'admirer la Lagune ainsi que le fameux pont du chemin de fer, dans toute sa longueur (4 kilomètres).

Les voitures passent tout près des forts historiques de Marghera.

Pour cette excursion on n'emploie que deux heures.

On s'embarque au pied du pont de Rialto aux heures suivantes:

6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 12.30 - 14
15.30 - 17 - 18.30 - et 20

et simultanément de Mestre.

Voitures élégantes et confortables.

Prix du billet:

I Classe - 50 Centimes
II Classe - 30 Centimes

À S. Giuliano on passe du bateau en voiture ou vice versa.

Pferdebahn Mestre-S. Giuliano

Sehr empfehlenswerther Ausflug nach dem Festlande welcher gestattet die 4 kilometer lange Eisenbahnbrücke sowie das in der offenen Lagune gebotene herrliche Panorama zubewundern. Ausserdem führt er auch an der historischen Festung Marghera vorüber.

Dauer des Ausfluges zwei Stunden. Abfahrt am Fusse der Rialto-Brücke mit bequemem Dampfboot um:

6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 12.30 - 14
15.30 - 17 - 18.30 - 20

oder gleichzeitig von Mestre.

In S. Giuliano wird umgestiegen.

Elegante erste Classe.

Fahrpreis 50 Centimes (II Cl. 30 Centimes).

Tramway Mestre-S. Giuliano

Tourists should not leave Venice without having run to the Continent on this route, which offers a fine outlook on the Lagune and its famous Railway-bridge, being 4000 metres long.

It also passes quite near the historical forts of Marghera.

This pleasant excursion requires only two hours time.

Very comfortable first Class Tram cars. Ticket 50 centimes or 30 centimes in second class.

The boat starts from beneath the Rialto bridge as follows:

6.30 - 8 - 9.30 - 11 - 12.30 - 14
15.30 - 17 - 18.30 and 20

and the Tram cars start simultaneously from Mestre meeting at S. Giuliano where travellers have to change.

Maison fondée
en 1845

ZANETTI GIOVANNI

Maison fondée
en 1845

PAPETERIE DE LUXE et COMMUNE
LIBRAIRIE ITALIENNE et ÉTRANGÈRE
ARTICLES DE BUREAU, DE DESSIN
Aquarelle et Peinture à l'huile

299-300, Place S.^t Marc sous l'Horloge - VENISE - Place S.^t Marc sous l'Horloge, 299-300

• Anno XXXIX di Esercizio •

Grandioso assortimento e Laboratorio
Orologerie delle Primarie Fabbriche
di GERMANIA, FRANCIA, SVIZZERA e NAZIONALI

d'ogni forma e prezzo

con assortimento d'oggetti di Oreficeria, Argenteria, ricordi di Venezia
della Ditta proprietaria

G. SALVADORI
VENEZIA - Merceria S. Salvatore - VENEZIA

curatie vecchie, le chiese di S. Zaccaria, e dei *Miracoli*. E il barocchismo che succede allo splendido 500 ci lascia i palazzi *Pesaro* e *Rezzonico*, le chiese della *Salute*, dei *Gesuiti*, e molti altri monumenti. A Venezia ogni stile ha i suoi esempi. Il bizantino-lombardo i palazzi *Loredan* e *Farsetti*, l'italo-bizantino il *Fondaco dei Turchi*, il moresco la *casa di Desdemona*. Tutti gli stili noi troviamo nel meraviglioso S. Marco, nello splendido palazzo Ducale, come, percorrendo il Canalazzo, noi leggiamo nel marmo la storia dell'architettura veneziana.

La pittura ebbe in Venezia una scuola particolare che più di tutto si rese gloriosa per potenza e vivacità di colorito. Certo in pochi altri luoghi come qui riescono interessanti le gallerie e i musei, dove si adunano ricchezze immense, capolavori i più splendidi, in poche città come Venezia lo studioso può ritrovare tanta ricchezza di materiale, dai più grandi capolavori che servirebbero da soli ad una storia dell'arte, alle biblioteche, agli archivi inesplorati, alle case private, alle pietre più piccole che in Venezia hanno una storia son ricordi infiniti di grandezze e di glorie.

★

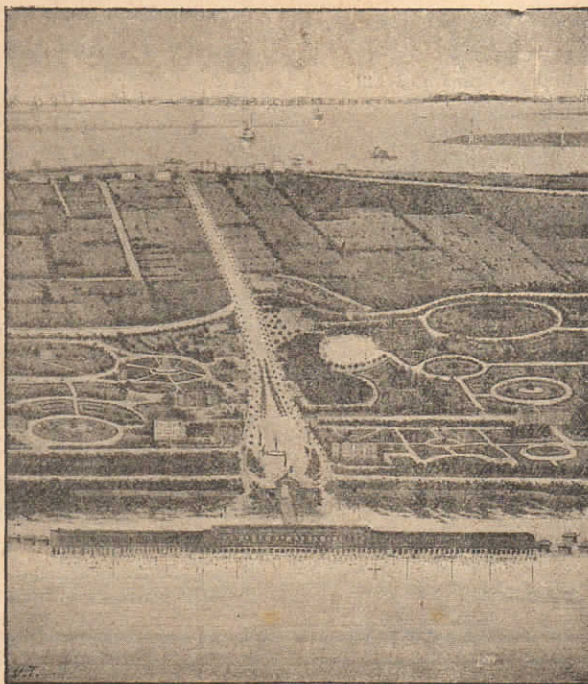
Oltre Venezia l'Estuario tutto merita l'attenzione vivissima e la visita del forestiere.

E così mentre a Torcello potrà ammirare la cattedrale ed il museo, egli visiterà a Murano le Fabbriche dei vetri, ammirerà a Burano le Scuole professionali di Merletti cui Margherita di Savoia ha concesso il suo augusto patronato.

VENEZIA

E IL SUO

LIDO



Venezia e Lido!

Storia d'arte immortale scritta da venti cospicue generazioni; storia d'affascinante poesia che nuove generazioni stanno scrivendo coll'estro d'un popolo poeta! Una placida laguna unisce il mondo vecchio al nuovo, e da quelle acque sorgono monumenti che, armonizzando colla smagliante

edilizia della vecchia repubblica, preludiano ad una nuova esistenza. Qui è l'isolotto ove rumoreggia la vita militare; di fronte è l'ultima punta di Venezia ove sorge il tempio votivo d'un'antica fede; dietro essi, freno ai marosi, si stende la Giudecca. Più in giù scorgi la serena maestà d'una ricchissima isola ove hanno tempio gli studi; senti la calma d'una casa di salute nata dalla pietà d'un popolo munificente; inoltri, e ti si annuncia una vita diversa dalla consueta; poichè gli eleganti e solidi vaporetto, che da dieci minuti hanno lasciata la Riva degli Schiavoni, ti discendono al Lido.

Ecco le rigogliose zolle verdegianti che rammentano i floridi piani lombardi; disseminati fra esse e circondati da giardini inglesi, ecco i silenti ed **eleganti Châlets** che ogni anno accolgono famiglie principesche, uomini di stato, artisti e letterati di grido, felici innamorati che alle usate cure della vita amano sostituire soave quiescenza o pace idilliaca!

Dall'istituto terapico al fortilizio, alla caserma, all'ospizio marino, ai restaurants, alla strada ferrata a cavalli, ai veicoli, ai tracciati per lo sport, tutto un mondo cosmopolita trova gli agi della propria città in questo lembo di terra, prima ancora che l'attragga il maggior fascino: lo stabilimento balneare eretto sulla migliore spiaggia dell'Adriatico, ove sotto splendide e numerose capanne folleggiano i bimbi ignudi, come tanti amorini irrequieti, accanto alle madri sorridenti. Nel grande salone ridono le muse; ora è Talia, ora Euterpe, ora Tersicore; mentre sulla vasta terrazza la folla inestasiata dinanzi all'infinito del mare, assiste allo spettacolo di centinaia di garrule ondine tuffantisi nella queta onda dall'alba al tramonto.

• VENISE •

A) TESTOLINI FRÈRES
B) M: JESURUM & C^{ie}

(C) Hôtel Angleterre	(O) Hôtel Luna
D) " Aurora	P) " Milan
E) " Beau Rivage	Q) " Munich
F) " Belle Vue	R) " Métropole
G) " Britannia	S) " Rome
H) " Cappelletto Nero	T) " Royal Daniehl
I) " Cavalletto	U) " Sandwith
L) " Europe	V) " Saint Marc
M) " Grand Hôtel	Z) " Vapore
N) " Italie	Y) " Victoria

● Pontons des Bateaux



NE QUITTEZ PAS VENISE SANS VISITER

LA VENICE ART GALLERY

SUCCESEURS

de l'Ancienne Maison

A. MARCATO

The Venice Art Gallery

S. Moisé 1469-70-73 Tout Près de la Place S. Marc

GRAND CANAL

(PALAIS DELA VIDA)

Place S. Marc

N^{os} 60 - 61 - 61 bis

LE PLUS GRAND DÉPÔT

D'ETOFFES ANCIENNES

MEUBLES
MARBRES
BRONZES

BIBELOTS
TAPISSERIES
ETC. ETC

BUREAU DE CHANCE

Lettres de Crédit et Lettres Circulaires Encaissées

AGENTS

de la First National Bank de Chicago